DIN EN IEC 62631-3-4 (VDE 0307-3-4)

DIN

VDE

Diese Norm ist zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation" bekannt gegeben worden.

ICS 17.220.99; 29.035.01

Ersatz für
DIN IEC 60345
(VDE 0303-32):1996-08
Siehe Anwendungsbeginn

Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe – Teil 3-4: Bestimmung resistiver Eigenschaften (Gleichspannungsverfahren) – Durchgangswiderstand und spezifischer Durchgangswiderstand bei erhöhten Temperaturen (IEC 62631-3-4:2019); Deutsche Fassung EN IEC 62631-3-4:2019

Dielectric and resistive properties of solid insulating materials –
Part 3-4: Determination of resistive properties (DC methods) –
Volume resistance and volume resistivity at elevated temperatures
(IEC 62631-3-4:2019);
German version EN IEC 62631-3-4:2019

Propriétés diélectriques et résistives des matériaux isolants solides –
Partie 3-4: Détermination des propriétés résistives (méthodes en courant continu) –
Résistance transversale et résistivité transversale aux températures élevées
(IEC 62631-3-4:2019);
Version allemande EN IEC 62631-3-4:2019

Gesamtumfang 18 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62631-3-4:2020-07

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2019-05-02 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2020-07-01.

Für DIN IEC 60345 (VDE 0303-32):1996-08 besteht eine Übergangsfrist bis 2022-05-02.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62631-3-4 (VDE 0307-3-4):2016-10.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 183 „Bewertung und Qualifizierung von elektrischen Isolierstoffen und Isoliersystemen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom IEC/TC 112 „Evaluation and qualification of electrical insulating materials and systems“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „http://webstore.iec.ch“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument
- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Das Original-Dokument enthält Bilder in Farbe, die in der Papierversion in einer Graustufen-Darstellung wiedergegeben werden. Elektronische Versionen dieses Dokuments enthalten die Bilder in der originalen Farbdarstellung.

Änderungen

Gegenüber DIN IEC 60345 (VDE 0303-32):1996-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) Die überarbeitete Norm wird Teil der Reihe IEC 62631-3-x; Titel der Norm wurde geändert und an die Reihe als Teil 3-4 angepasst;

b) Abschnitt 2 „Normative Verweisungen“, Abschnitt 3 „Begriffe“ und Abschnitt 4 „Bedeutung“ wurden hinzugefügt;

c) 5.2 „Stromquelle, Spannung“, 5.3.1.2 „Anzahl der Probekörper“ und 5.3.1.3 „Konditionierung und Vorbehandlung der Probekörper“ wurden hinzugefügt;

d) in 5.3.5 „Besondere Vorsichtsmaßnahmen während der Messung“ wurden die Fehleranalysen in der Strommessung geändert und mit IEC 60631-3-1 ausgerichtet;

e) in 6.2 „Stufenweise Temperaturerhöhung (Verfahren B)“ wurde das Verfahren für mehr als einen Probekörper entfernt;

f) die Bedingungen für die Standardatmosphäre für Prüfung und Vorbehandlung, speziell die Temperatur, wurden entsprechend IEC 60212 ersetzt;

g) der Schaltplan des Prüfgerätes wurde geändert und der Aufbauplan und die Bilder des Prüfgerätes wurden in Anhang A hinzugefügt;

h) die Anordnung von Teilkapiteln wurde angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN IEC 60345 (VDE 0303-32): 1996-08

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62631-3-4:2020-07

Nationaler Anhang NA
(informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60050-121	[a]	–
EN 60212:2011	IEC 60212:2010	DIN EN 60212 (VDE 0308-1):2011-10	VDE 0308-1
EN 62631-1	IEC 62631-1	DIN EN 62631-1	–
EN 62631-3-1	IEC 62631-3-1	DIN EN 62631-3-1 (VDE 0307-3-1)	VDE 0307-3-1

[a] „Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch – Deutsche Ausgabe“, Online-Zugang: http://www.dke.de/dke-iev.

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62631-3-4:2020-07

Nationaler Anhang NB
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60212 (VDE 0308-1):2011-10, *Standardbedingungen für die Anwendung vor und während der Prüfung von festen Elektroisolierstoffen (IEC 60212:2010); Deutsche Fassung EN 60212:2011*

DIN EN 62631-1, *Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Elektroisolierstoffe – Teil 1: Grundlagen*

DIN EN 62631-3-1 (VDE 0307-3-1), *Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe – Teil 3-1: Bestimmung resistiver Eigenschaften (Gleichspannungsverfahren) – Durchgangswiderstand und spezifischer Durchgangswiderstand – Basisverfahren*

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62631-3-4:2020-07

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EN IEC 62631-3-4

Mai 2019

ICS 17.220.99; 29.035.01

Deutsche Fassung

Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe – Teil 3-4: Bestimmung resistiver Eigenschaften (Gleichspannungsverfahren) – Durchgangswiderstand und spezifischer Durchgangswiderstand bei erhöhten Temperaturen

(IEC 62631-3-4:2019)

Dielectric and resistive properties of solid insulating materials –
Part 3-4: Determination of resistive properties (DC methods) –
Volume resistance and volume resistivity at elevated temperatures
(IEC 62631-3-4:2019)

Propriétés diélectriques et résistives des matériaux isolants solides –
Partie 3-4: Détermination des propriétés résistives (méthodes en courant continu) –
Résistance transversale et résistivité transversale aux températures élevées
(IEC 62631-3-4:2019)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2019-05-02 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2019 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN IEC 62631-3-4:2019 D

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62631-3-4:2020-07

Europäisches Vorwort

Der Text des Dokuments 112/406/CDV, zukünftige 1. Ausgabe der IEC 62631-3-4, erarbeitet vom IEC/TC 112 „Evaluation and qualification of electrical insulating materials and systems“ wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN IEC 62631-3-4:2019 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

– spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2020-02-02

– spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2022-05-02

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 62631-3-4:2019 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung ist unter „Literaturhinweise“ zu der aufgelisteten Norm die nachstehende Anmerkung einzutragen:

IEC 62631-1	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 62631-1.

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN IEC 62631-3-4:2020-07